



LIGHT OVEN “Solar CUBE” MIKROVLNNÁ TROUBA “Solar CUBE” Piekarnik elektryczny SolarCUBE z funkcją mikrofal MIKROVLNNÁ RÚRA “SolarCUBE”

⚠ CAUTION

**OWNER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD NA OBSLUHU**

MP-9287NL

PLEASE READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY BEFORE OPERATING. THE MANUFACTURERS ARE NOT LIABLE FOR ANY PROBLEMS CAUSED BY THE USER'S FAILURE TO OBSERVE THESE INSTRUCTIONS.

PŘED UVEDENÍM PŘÍSTROJE DO PROVOZU SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE.

VÝROBCI NENESOU ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA PROBLÉMY, KTERÉ BYLY ZPŮSOBENY NEDODRŽOVÁNÍM TĚCHTO POKYŇŮ UŽIVATELEM.

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PROSZĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRODUCENCI NIE PONOSZĄ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU PROBLEMÓW, KTÓRE WYSTĄPIŁY W WYNIKU NIESTOSOWANIA SIĘ UŻYTKOWNIKA DO NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.

P/No: MFL30482204

PRED UVEDENÍM PŘÍSTROJA DO PREVÁDZKY SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU. VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA ŽIADNE PROBLÉMY SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM ALEBO ZANEDBANÍM NASLEDOVNÝCH INŠTRUKCIÍ.

Obsah

Jak pracuje mikrovlnná trouba.

Mikrovlny jsou formou elektromagnetické energie podobné radiovým nebo televizním vlnám a obyčejnému dennímu světlu. Normálně se mikrovlny při průchodu atmosférou rozptýlí a ztrácejí se bez užítku.

Mikrovlnné trouby však obsahují magnetron, který je zkonstruován tak, aby umožnil využití energie obsažené v mikrovlnách, které generuje. Elektrická energie se mění pomocí magnetronu na mikrovlnnou energii.

Tyto mikrovlny vstupují do oblasti vaření skrz otvory uvnitř trouby. Uvnitř trouby je umístěn táč. Mikrovlny neprojdou skrz kovové stěny trouby, ale projdou materiály, jako je sklo, porcelán a papír, ze kterých je vyrobeno nádobí, určené pro bezpečné používání v mikrovlnné troubě.

Mikrovlny varné nádoby přímo nezahřívají. To se zahřívá teplem vznikajícím v pokrmu.

Jde o velmi bezpečné zařízení.

Mikrovlnná trouba je jedním z nejbezpečnějších domácích spotřebičů. Jakmile se dvířka otevrou, generování mikrovln se automaticky zastaví. V průběhu ohřevu potravin se mikrovlnná energie zcela přemění na teplo. Žádný škodlivý "zbytek" mikrovln nikdy nezůstává v pokrmech a nemůže poškodit vaše zdraví při konzumaci těchto potravin.

Obsah	36
Důležité bezpečnostní pokyny	37 ~ 41
Bezpečnostní Pokyny	42
Vybalení a Instalace	43 ~ 44
Ovládací panel	45
Nastavení hodin	46
Dětská Pojistka	47
Prouděním tepla Předehřátí funkcí	48
Prouděním tepla Vaření	49
Kombinací grilování Vaření	50
Kombinace vaření prouděním tepla Vaření	51
Automatické vaření	52 ~ 55
Rozmrazování	56
Průvodce rozmrazováním	57
EZ Funkce Clean	58
Grilování	59
Vaření s mikrovlnným ohřevem	60
Mikrovlnný výkon Úroveň	61
Rychlé spuštění	62
Delší nebo kratší vaření	63
Nádobí testované podle normy EN 60705	64
Nádobí vhodné pro mikrovlnnou troubu	65
Charakteristika potravin a vaření v mikrovlnné troubě	66 ~ 67
Otázky a odpovědi	68
Technické údaje	69

Uchovejte, prosím, k pozdějšímu nahlédnutí. Před používáním trouby si přečtěte všechny pokyny a postupujte podle nich, abyste při používání trouby předešli nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, poranění osob nebo poškození. Tato příručka nepopisuje všechny možné situace, ke kterým může dojít. Pokud nějakému problému nerozumíte, vždy kontaktujte svého servisního pracovníka nebo výrobce.

Důležité bezpečnostní pokyny



Toto je symbol bezpečnostního upozornění. Tento symbol vás upozorňuje na potenciální riziko, při kterém se můžete vy nebo ostatní zranit nebo přijít o život. Po symbolu bezpečnostního upozornění nebo slovech “VAROVÁNÍ” nebo “VÝSTRAHA” budou následovat samotné texty. Tato slova znamenají:



VAROVÁNÍ

Tento symbol vás upozorní na nebezpečí nebo nebezpečné postupy, při kterých by mohlo dojít k vážným poraněním nebo ke smrti.



VÝSTRAHA

Tento symbol vás upozorní na nebezpečí nebo nebezpečné postupy, při kterých by mohlo dojít k vážným poraněním nebo hmotným škodám.



VAROVÁNÍ

1. **Nepokoušejte se o žádné úpravy, seřizování nebo opravy dvířek, těsnění ve dvířkách, ovládacího panelu, západek bezpečnostních spínačů nebo jiných částí trouby, při kterých je nutné sejmut jakýkoliv kryt, který chrání proti vystavení mikrovlnné energii. Pokud je poškozené těsnění ve dvířkách nebo přiléhající díly mikrovlnné trouby, nepoužívejte ji. Opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.**

➔ Narozdíl od jiných spotřebičů je mikrovlnná trouba zařízení s vysokým napětím a pod vysokým proudem. Nesprávné používání nebo opravy by mohly způsobit škodlivé vystavení přílišné mikrovlnné energii nebo úraz elektrickým proudem.

2. **Nepoužívejte troubu za účelem odvlhčování. (např. Provoz mikrovlnné trouby s vlhkými novinami, oblečením, hračkami, elektrickými zařízeními, domácími mazlíčky nebo dětmi atd. uvnitř)**

➔ Může to způsobit vážná porušení bezpečnosti, jako je například požár, popálení, nebo náhlá smrt elektrickým proudem.

3. **Spotřebič není určen k používání malými dětmi nebo invalidními osobami. Dětem troubu dovoluujte používat bez dozoru pouze tehdy, byl-li podán dostatečný výklad, aby bylo dítě schopno troubu používat bezpečným způsobem a rozumělo rizikům nesprávného používání.**

➔ Nesprávné použití může způsobit porušení bezpečnosti, např. požár, úraz elektrickým proudem a popálení.

4. **Přístupné součásti se mohou během používání zahřát. Malé děti by se měly držet v bezpečné vzdálenosti.**

➔ Mohly by se popálit.

5. **Tekutiny a jídlo se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat. Před vařením nebo rozmrazováním sejměte plastický obal z jídla. Nezapomeňte však, že v některých případech by mělo být jídlo při ohřívání nebo vaření pokryto plastickou fólií.**

➔ Mohlo by explodovat.

CZ

Důležité bezpečnostní pokyny

Uchovejte, prosím, k pozdějšímu nahlédnutí. Před používáním trouby si přečtěte všechny pokyny a postupujte podle nich, abyste při používání trouby předešli nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, poranění osob nebo poškození. Tato příručka nepopisuje všechny možné situace, ke kterým může dojít. Pokud nějakému problému nerozumíte, vždy kontaktujte svého servisního pracovníka nebo výrobce.

VÝSTRAHA

1. Díky bezpečnostní západce, zabudované v mechanismu dvířek, nemůžete troubu zapnout, pokud jsou dvířka otevřená. Je důležité bezpečnostní západku nijak neupravovat.

CZ ☞ Mohlo by to vyústit ve škodlivé vystavení přílišné mikrovlnné energii. (Jakmile se dveře otevřou, bezpečnostní západka automaticky vypne proces vaření.)

2. Mezi přední stranu trouby a dvířka neumisťujte žádný předmět (jako je kuchyňská utěrka, ubrousek, atd.), ani nenechávejte na těsnění ulpívat zbytky jídla nebo čistícího prostředku.

☞ Mohlo by to vyústit ve škodlivé vystavení přílišné mikrovlnné energii.

3. Nepoužívejte troubu, jestliže je poškozena. Je velmi důležité, aby dvířka trouby řádně doléhala a následující části byly bez poškození: (1) dvířka (záhyby), (2) dveřní závěsy a západky zámků (nesmí být zlomené nebo uvolněné), (3) těsnění dvířek nebo těsnící plochy.

☞ Mohlo by to vyústit ve škodlivé vystavení přílišné mikrovlnné energii.

4. Ujistěte se, prosím, že je správně nastavena doba vaření, malé porce jídla vyžadují kratší dobu vaření nebo ohřívání.

☞ Přílišné vaření může vyústit ve vzplanutí jídla a následné poškození vaší trouby.

5. Při ohřívání tekutin, např. polévek, omáček a nápojů, v mikrovlnné troubě,

* Nepoužívejte vysoké nádoby s úzkým hrdlem.

* Tekutiny nepřehřívejte.

* Před vložením nádoby do trouby promíchejte tekutinu a pak ji promíchejte ještě jednou asi v polovině celkové doby ohřevu.

* Po ohřevu tekutinu nechejte ještě krátkou dobu v troubě, znova ji opatrně zamíchejte nebo s ní zatřepete a zkontrolujte teplotu před konzumací, aby nedošlo k opaření (zvláště u kojeneckých lahví a nádob s dětskou výživou).

☞ Buďte opatrní při manipulaci s nádobou. Mikrovlnné ohřívání nápojů může vyústit v pozdější eruptivní vaření bez průkazných bublinek. Výsledkem může být náhlé překypění horké tekutiny.

6. Větrací otvor je umístěn na horní, dolní nebo postranní části trouby. Neblokujte jej.

☞ Mohlo by to vyústit v poškození trouby a špatné výsledky vaření.

7. Nikdy nezapínejte troubu pokud je prázdná. Doporučujeme vždy, když je prázdná, nechat v troubě sklenici s vodou. Voda bezpečně pohltí mikrovlnnou energii pokud dojde k náhodnému zapnutí.

☞ Důsledkem nesprávného použití by mohlo být poškození trouby.

Uchovejte, prosím, k pozdějšímu nahlédnutí. Před používáním trouby si přečtěte všechny pokyny a postupujte podle nich, abyste při používání trouby předešli nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, poranění osob nebo poškození. Tato příručka nepopisuje všechny možné situace, ke kterým může dojít. Pokud nějakému problému nerozumíte, vždy kontaktujte svého servisního pracovníka nebo výrobce.

Důležité bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA

8. Nevařte jídlo zabalené v papírových ubrouscích, pokud není v kuchařce uvedeno jinak. Nepoužívejte při vaření místo papírových ubrousků noviny.

➔ Důsledkem nesprávného použití může být výbuch nebo požár.

9. Nepoužívejte dřevěné, keramické nádoby nebo nádoby s kovovým zdobením (zlatým nebo stříbrným). Vždy odstraňte připevňovací drátky. Vždy si ověřte, že používáte vhodné kuchyňské potřeby pro mikrovlnné trouby.

➔ Mohou se zahřát a spálit. Obzvláště kovové předměty v troubě mohou způsobit vážné škody.

10. Nepoužívejte recyklované papírové výrobky.

➔ Mohou obsahovat nečistoty, které mohou při vaření způsobit jiskry a/nebo požár.

11. Nemyjte tác ani rošt vodou ihned po vaření. Mohly by se zlomit nebo poškodit.

➔ Důsledkem nesprávného použití by mohlo být poškození trouby.

12. Přesvědčete se, že přední strana dvířek trouby je nejméně 8 cm vzdálená od hrany povrchu, na kterém je trouba umístěna, zabráníte tím náhodnému doteku zařízení.

➔ Důsledkem nesprávného použití by mohlo být poranění a poškození trouby.

13. Před vařením propíchejte slupky brambor, jablek a všech obdobných druhů ovoce a zeleniny

➔ Mohly by explodovat.

14. Nevařte vajíčka ve skořápkách. Vajíčka ve skořápkách a natvrdo vařená vejce by neměla být ohřívána v mikrovlnných troubách, protože mohou explodovat dokonce i poté, co mikrovlnný ohřev skončil.

➔ Uvnitř vejce se nahromadí tlak a poté dojde k explozi.

15. Nepožívejte mikrovlnnou troubu k fritování potravin v hlubší vrstvě tuku.

➔ Výsledkem může být náhlé překypění horké tekutiny.

CZ

Uchovejte, prosím, k pozdějšímu nahlédnutí. Před používáním trouby si přečtěte všechny pokyny a postupujte podle nich, abyste při používání trouby předešli nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, poranění osob nebo poškození. Tato příručka nepopisuje všechny možné situace, ke kterým může dojít. Pokud nějakému problému nerozumíte, vždy kontaktujte svého servisního pracovníka nebo výrobce.

Důležité bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA

16. Objeví-li se kouř, vypněte troubu a odpojte ji z elektrické sítě vytažením napájecí šňůry ze zásuvky. Nechejte troubu zavřenou, aby plameny uhasly.

➔ Může jít o příčinu vážného porušení bezpečnosti, jako je požár nebo úraz elektrickým proudem.

17. Pokud je jídlo ohříváno nebo vařeno v jednorúčelových nádobách z plastu, papíru nebo jiných vznětlivých materiálů, dohlížejte na troubu a pravidelně ji kontrolujte.

➔ Jídlo může kvůli poškození nádoby uniknout, což může také způsobit požár.

18. Teplota přístupných povrchů může být při zapnutém zařízení vysoká. Během režimu grilování, konvekčního vaření a automatického vaření se nedotýkejte dvířek trouby, vnějšího a zadního krytu přístroje, prohlubní, příslušenství a nádobí dříve, než si ověříte, že nejsou horké.

➔ Pokud budou horké a vy nebudete mít silné kuchyňské chňapky, je zde nebezpečí popálení.

19. Trouba by se měla pravidelně čistit a jakékoliv zbytky jídla by se měly odstranit.

➔ Neudržování trouby v čistém stavu by mohlo vést ke zhoršení stavu povrchu, který by mohl nepříznivě ovlivnit životnost přístroje a případně mít za následek rizikové situace.

20. Používejte pouze teplotní sondu, která je doporučena pro tuto troubu (pro spotřebiče, které mají zařízení pro použití sondy pro sledování teploty).

➔ Pomocí nevhodného teplotního čidla se nemůžete ujistit, že je teplota v pořádku.

21. Pokud je spotřebič vybaven topnými články, zahřívá se. Měla by se věnovat péče dotyku s topnými prvky uvnitř trouby.

➔ Je zde riziko popálení.

22. Dodržujte návody jednotlivých výrobců popcornu pro jejich výrobky. nenechávejte troubu bez dozoru od momentu, kdy kukuřičná semínka začnou pukat. pokud by kukuřice po uplynutí doby dané návodem nezačala pukat, okamžitě vypněte troubu. Never use a brown paper bag for popping corn. Nikdy nepoužívejte hnědé papírové sáčky k pražení kukuřice. nezkoušejte znova opražit zbylá kukuřičná semena.

➔ přepálení by mohlo způsobit vznícení kukuřice.

Důležité bezpečnostní pokyny

Uchovejte, prosím, k pozdějšímu nahlédnutí. Před používáním trouby si přečtěte všechny pokyny a postupujte podle nich, abyste při používání trouby předešli nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, poranění osob nebo poškození. Tato příručka nepopisuje všechny možné situace, ke kterým může dojít. Pokud nějakému problému nerozumíte, vždy kontaktujte svého servisního pracovníka nebo výrobce.

VÝSTRAHA

23. Tento výrobek musí být zapojen do elektrické sítě s ochranou před nebezpečným dotykovým napětím (zemnění).

Vodiče síťového napájecího kabelu jsou barevně značeny takto:

MODRÝ – nulový vodič

HNĚDÝ – fáze

ŽLUTOZELENÝ – ochranný zemnicí vodič

Jelikož barvy vodičů v napájecím kabelu tohoto přístroje nemusi odpovídat barevnému značení svorek na vaší síťové vidlici, dodržujte následující:

Vodič **MODRÉ** barvy musí být připojen ke svorce, která je značena písmenem **N** nebo je označena **ČERNOU** barvou.

Vodič **HNĚDÉ** barvy musí být připojen ke svorce, která je značena písmenem **L** nebo je označena **ČERVENOU** barvou

Vodič **ŽLUTOZELENÉ NEBO ZELENÉ** barvy musí být připojen ke svorce, která je značena písmenem **E** nebo je označena znakem \perp .

Pokud je síťový napájecí kabel poškozen, pak z důvodu ochrany před elektrickým úrazem musí být bezpodmínečně nahrazen výrobcem nebo jeho pověřenou servisní organizací či jiným, kvalifikovaným odborníkem.

➤ Důsledkem nesprávného použití může být vážné elektrické poškození.

24. **K čištění skleněných dvírek trouby nepoužívejte nešetné abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky.**

➤ Mohly by povrch poškrábat, což by mohlo vyústit v roztržení skla.

25. **Tato trouba by neměla být používána pro potřeby komerčního hromadného stravování**

➤ Důsledkem nesprávného použití by mohlo být poškození trouby.

26. **Mikrovlnná trouba se smí provozovat pouze s otevřenými ozdobnými dvířky.**

➤ Pokud jsou dvířka během provozu zavřená, zhorší se průtok vzduchu, což může mít za následek požár nebo poškození trouby nebo krytu přístroje.

27. **Toto spojení je možné provést zpřístupněním zástrčky nebo montáží vypínače na kabel. Montáž musí proběhnout v souladu s předpisy pro elektroinstalaci.**

➤ Použitím nesprávné zástrčky nebo spínače může způsobit poranění elektrickým proudem nebo požár.

CZ

Bezpečnostní Pokyny

Pokyny k zabránění vystavení osob možnému působení mikrovlnné energie.

Nepokoušejte se uvádět troubu do provozu při otevřených dvířkách, protože dveře jsou zajištěny bezpečnostním blokovacím systémem. Tento bezpečnostní blokovací systém automaticky vypne troubu při kterémkoliv způsobu vaření jakmile se dvířka otevřou. Došlo by totiž při úniku mikrovlnné energie ke škodlivému působení na přítomné osoby.

Nesazte se jakýmkoliv způsobem manipulovat s dveřním bezpečnostním blokovacím systémem.

Neukládejte žádné předměty mezi dvířka a čelní stěnu trouby a zamezte usazování, hromadění zbytků jídel a čisticích prostředků na povrchu těsnicích ploch.

Nepoužívejte troubu, jestliže je poškozena. Je velmi důležité, aby dvířka trouby řádně doléhala a následující části byly bez poškození: (1) dvířka (záhyby), (2) dveřní závěsy a západky zámků (nesmí být zlomené nebo uvolněné), (3) těsnění dvířek nebo těsnící plochy.

Veškerá seřizování a opravy trouby smí provádět pouze odborný servis.

VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby doba vaření byla vždy správně nastavena, jelikož příliš dlouhá doba ohřevu může způsobit vznícení POTRAVIN a následné poškození trouby.

Ohříváte-li v mikrovlnné troubě tekutiny, např. polévky, omáčky a nápoje, může dojít k náhlému a velmi prudkému vzrůstání bez předchozího viditelného bublání. Může také dojít k náhlému vystříknutí vařící tekutiny. Přejetím výše uvedeným jevům můžete dodržet následujících pokynů:

1. Nepoužívejte vysoké nádoby s úzkým hrdlem.
2. Tekutiny nepřehřívejte.
3. Před vložením nádoby do trouby promíchejte tekutinu a pak ji promíchejte ještě jednou asi v polovině celkové doby ohřevu.
4. Po ohřevu tekutinu nechte ještě krátkou dobu v troubě, znova ji opatrně zamíchejte nebo s ní zatřepete (zvláště u kojeneckých lahví a nádob s dětskou výživou) a zkontrolujte teplotu před konzumací, aby nedošlo k opaření (zvláště u kojeneckých lahví a nádob s dětskou výživou). Dávejte pozor při manipulaci s nádobami.

VAROVÁNÍ

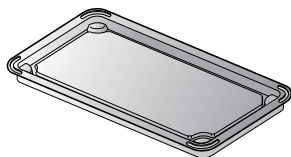
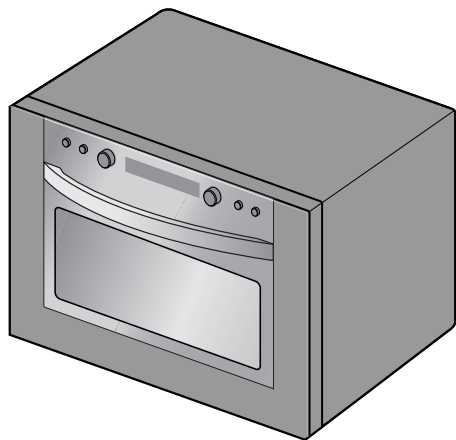
Vždy nechte potraviny chvíli stát po ohřevu v mikrovlnné troubě a před konzumací vždy zkontrolujte teplotu. Zvláště u kojeneckých lahví a nádob s dětskou výživou

Podle následujících základních kroků na těchto dvou stranách budete schopni rychle zkontrolovat, že vaše trouba funguje správně. Prosím, dbejte zvláštní pozornosti návodu, kam umístit Vaši troubu.

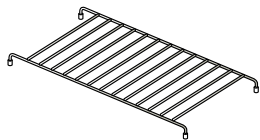
Při vybalování Vaši trouby se ujistěte, že jste vytáhli všechno pěšlučenství a balení. Zkontrolujte a ujistěte se, že vaše trouba nebyla během dodávky poškozena.

Vybalení & Instalace

- 1** Vybalte vaši troubu a umístěte ji na plochý vodorovný povrch.

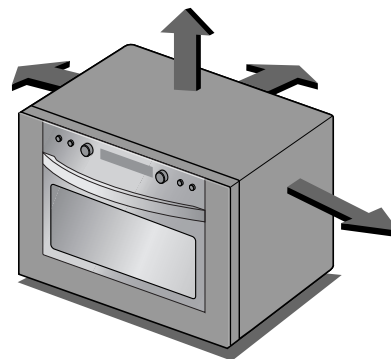


KOVOVÝ TÁČ



ROŠT

- 2** Umístěte troubu na vámi vybrané místo do výšky více než 85 cm, ale ujistěte se, že je alespoň 20 cm prostoru nad troubou a 10 cm prostoru za troubou pro dostatečné větrání. Přední část trouby by měla být alespoň min. 8 cm/max. 22 cm od okraje povrchu pro zabránění převrnutí. Odsávací otvory jsou umístěny na spodní a boční straně trouby. Blokování otvorů může troubu poškodit. Skříňka vaší nové trouby je opatřena ochrannou krycí vinylovou fólií, která by měla být před zahájením vaření odstraněna. Před prvním použitím trouby je vinylovou fólii nutno odstranit. V opačném případě se uvnitř trouby bude hromadit vlhkost a odstranění vinylové fólie bude obtížnější.



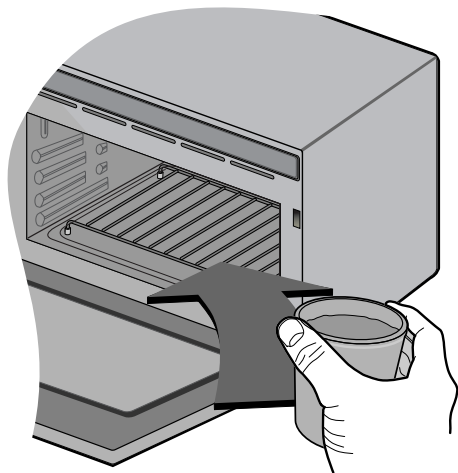
*** TATO TROUBA BY NEMĚLA BÝT POUŽÍVÁNA PRO POTŘEBY KOMERČNÍHO HROMADNÉHO STRAVOVÁNÍ !**
*** TUTO TROUBU JE MOŽNO POUŽÍVAT JAKO VESTAVNÝ SPOTŘEBIČ.**
*** JE NUTNO POUŽÍT MONTÁŽNÍ SOUPRAVU, KTERÁ JE VÝROBKEM SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS.**

CZ

3 Zapojte vaši troubu do standardní domácí elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je vaše trouba jediný spotřebič připojený do zásuvky. **Pokud vaše trouba řádně nefunguje, odpojte ji z elektrické zásuvky a poté ji znovu zapojte.**

4 Otevřete troubu zatáhnutím za **RUKOJEŤ DVÍŘEK**. Dovnitř trouby umístěte **ROŠT**.

CZ **5** Naplňte **nádobu určenou do mikrovlnné trouby** 300 ml vody. Položte ji na rošt na dně trouby a zavřete dvířka. Pokud máte pochyby o tom, jaký typ nádoby používáte, podívejte se, prosím, na stranu 65.



6 Zmáčkněte tlačítko **Stop/Clear** a zmáčkněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start** jedenkrát pro nastavení doby vaření na 30 sekund.



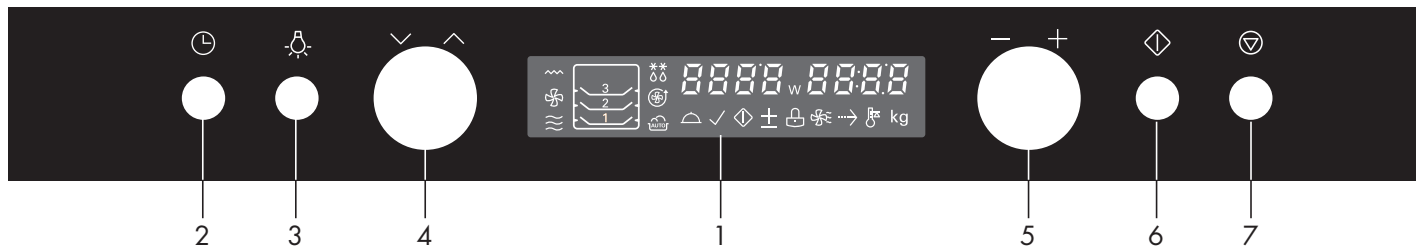
7 Na **DISPLEJI** bude probíhat odpočítávání 30 sekund. **PÍPNUTÍ**. Otevřete dvířka trouby a vyzkoušejte teplotu vody. Jestliže vaše trouba pracuje, voda by měla být teplá. **Bud'te opatrní při vyjmutí nádoby, může být horká.**



VAŠE TROUBA JE NYNÍ NAINSTALOVÁNA

8 Obsah kojeneckých lahví a dětských lahví na krmení musí být promíchán a protřepán a před konzumací musí být zkontrolována teplota, aby se předešlo popálení.

Ovládací panel



CZ

1. Display Window: Zde si můžete zobrazit denní čas, dobu vaření, výkonovou úroveň a kategorii vaření.

2. Clock: Pomocí tohoto tlačítka můžete nastavovat denní čas.

3. Lamp: Jídlo můžete po stisknutí tohoto tlačítka během vaření vidět.

4. Function Select: Můžete zvolit kategorii vaření.

5. Control:

- Můžete nastavit dobu vaření, teplotu, váhu a kategorie vaření.
- Při vaření pomocí funkce auto a ruční můžete kdykoliv buď prodloužit nebo zkrátit dobu vaření tak, že otočíte ovladačem (kromě režimu odmrazování).

6. Enter/Start/Quick Start:

- Chcete-li spustit zvolený program vaření, stiskněte toto tlačítko jedenkrát.
- Funkce rychlého spuštění vám umožňuje nastavit 30sekundové intervaly vaření na VYSOKÝ výkon. Nastavení se provádí opakovaným stisknutím tlačítka rychlého spuštění.

7. Stop/Clear: Pomocí tohoto tlačítka můžete vypnout troubu a vymazat všechna zadaná nastavení kromě denního času.

Nastavení

hodin



CZ

Když troubu poprvé připojíte do zásuvky nebo když se po výpadku elektrického proudu obnoví napájení, zobrazí se na displeji '0' hodiny je v takových případech nutno znovu nastavit.

Jestliže se na hodinách (nebo na displeji) zobrazují podivné symboly, vytáhněte síťovou šňůru trouby ze zásuvky a pak ji opět připojte a nastavte hodiny.

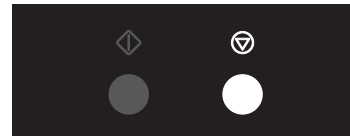
Můžete nastavit 12 hodinové nebo 24 hodinové zobrazení času.

V následujícím příkladě se dozvíte, jak nastavit čas na 10:30 při použití 24 hodinového zobrazení času.

Zkontrolujte, zda jste z trouby odstranili všechny obaly.

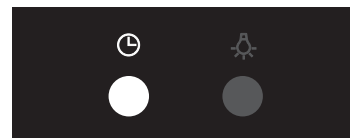
1 Trouba musí být správně nainstalována - viz popis v předchozí části této příručky.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



2 Stiskněte jednou tlačítko **Clock**.

(Pokud chcete používat 12hodinové zobrazení, opět stiskněte Clock. Pokud chcete zobrazení času změnit, odpojte mikrovlnnou troubu od napájení a opět ji zapojte.)



3 Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí "10:00".

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení hodiny



4 Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí "10:30".

Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.

Hodiny začnou odpočítávat čas.



Dětská Pojistka

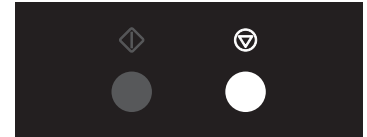



Vaše trouba má bezpečnostní funkci, která zabráňuje náhodnému provozu trouby.

Pokud máte nastavenou dětskou pojistku, nebudete schopni používat žádnou z funkcí a nebudete moci vařit.

Nicméně Vaše dítě může stále otevřít dvířka trouby.

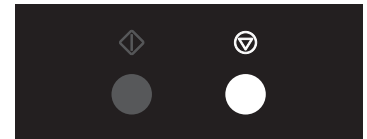
Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.




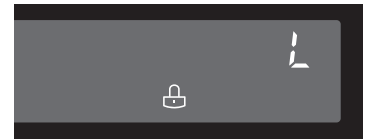
Stiskněte a podržte **Stop/Clear**, dokud se na displeji nezobrazí "L" a  a neozve se PÍPNUTÍ.


DĚTSKÁ POJISTKA je nyní nastavena.

Zobrazení času na displeji zmizí, o několik sekund později se však opět objeví.

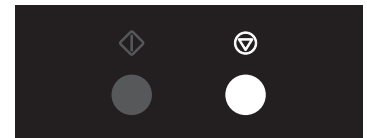


Pokud stisknete jakékoliv tlačítko, na displeji se zobrazí "L" a .



Pro zrušení **DĚTSKÁ POJISTKA** stiskněte a podržte **Stop/Clear**, dokud nezmizí "L" a .

Po odjištění uslyšíte PÍPNUTÍ.



CZ

Prouděním tepla Předehřátí funkcí

V následujícím příkladě se dozvíte, jak předehřát troubu na teplotu 200° C.



CZ

Konvekcí trouba má rozsah teplot 40°C a 100°C - 230°C. (Teplota 180°C je k dispozici automaticky při výběru režimu convention combination (kombinace proudění tepla))

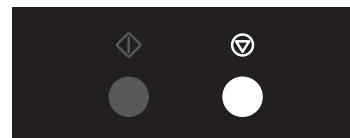
Trouba má funkci fermentace při teplotě 40°C. Můžete počkat, dokud trouba nevychladne, protože tuto funkci nemůžete použít, pokud bude teplota trouby přes 40°C.

K zahřátí na zvolenou teplotu bude trouba potřebovat několik minut.

Při dosažení správné teploty se vaše trouba ozve PÍPNUTÍM.

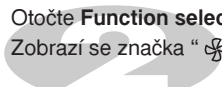
Poté vložte vaše jídlo do trouby: zapněte troubu pro spuštění vaření.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Conv.**

Zobrazí se značka "☼"



Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.

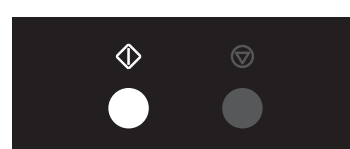
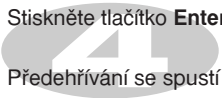
Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí "200°C".

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení nastavení teploty.



Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.

Předehřívání se spustí se zobrazením "Pr-H".



Prouděním tepla

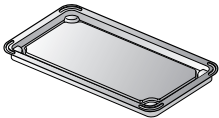
Vaření

V následujícím příkladě se dozvíte, jak nejprve přehřát troubu, a poté vařit pokrm při teplotě 230°C na 50 minut.

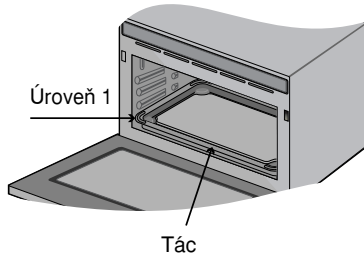


Pokud nenastavíte teplotu, trouba se automaticky nastaví na 180°C, teplota vaření může být změněna otočením **Control dial**.

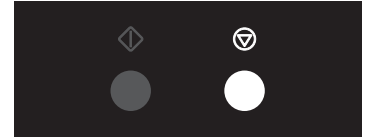
Při konvekčním vaření je nutné použít kovový táč.



* Umístění tácu



Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Conv.**

Zobrazí se značka “”

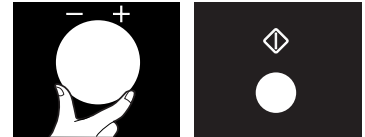
Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.



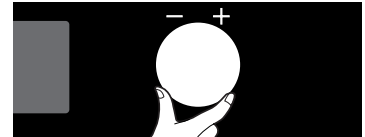
CZ

Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “230°C”.

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení nastavení teploty.

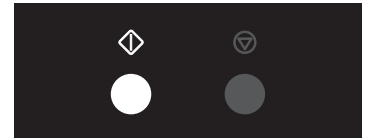


Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “50:00”.



Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.

Při vaření můžete zvýšit nebo snížit dobu vaření otočením **Control dial**.



Kombinací grilování

Vaření

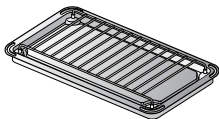
V následujícím příkladě se dozvíte, jak programovat Vaši troubu s mikro výkonem 300W a grilováním pro dobu vaření 25 minut.

Vaše trouba má funkci kombinovaného vaření, která umožňuje vaření pokrmu pomocí mikrovlnného záření a ohříváče současně. V důsledku toho trvá uvaření pokrmu kratší dobu.

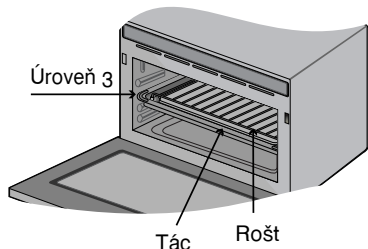
CZ

Na výběr máte ze čtyř úrovní mikro energie (90W, 180W, 300W a 450W) v režimu grill combi.

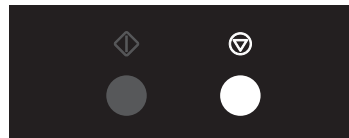
Při vaření grill combi je nutné použít rošt na kovovém tácu.



* Umístění tácu



Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Grill Combi**. Zobrazí se značky “ \approx ”, “ \approx ”.



Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.

Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “300W”.

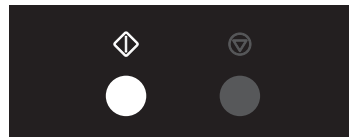


Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení nastavení výkonu.

Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “25:00”.



Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



Po vaření musíte použít kuchyňské chňapky a nádobu, abyste mohli kovový tác vyndat z trouby, protože je velmi horký.

Kombinace vaření prouděním tepla

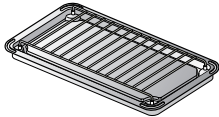
Vaření

V následujícím příkladě se dozvíte, jak programovat Vaši troubu s mikro výkonem 300W a teplotou proudění teplého vzduchu 200°C pro dobu vaření 25 minut.

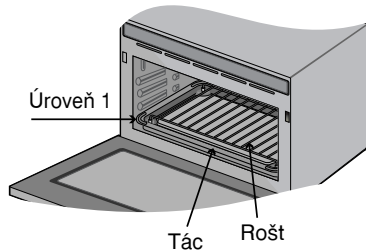


Na výběr máte ze čtyř úrovní mikro energie (90W, 180W, 300W a 450W) v režimu konveční combi.

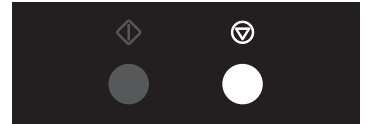
Při vaření konveční combi je nutné použít rošt na kovovém tácu.



* Umístění tácu



Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Conv. Combi**.
Zobrazí se značky “ \approx ”, “ ☼ ”.



Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.

Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “200°C”.



Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení nastavení teploty.

Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “300W”.

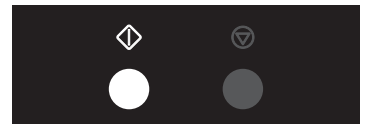


Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení nastavení výkonu.

Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “25:00”.



Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



Po vaření musíte použít kuchyňské chňapky a nádobu, abyste mohli kovový tác vyndat z trouby, protože je velmi horký.

CZ

Automatické vaření

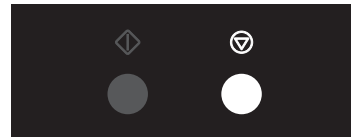
V následujícím příkladě se dozvíte, jak připravit 1,1 kg Celé kuře.



CZ

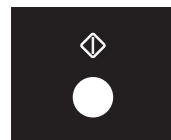
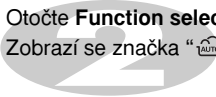
Nabídky automatického vaření jsou naprogramovány. Automatické vaření vám umožňuje uvařit většinu z vašich oblíbených jídel tak, že vyberete typ jídla a jeho hmotnost.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Auto cook**.

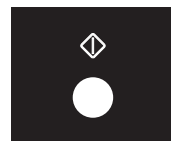
Zobrazí se značka "Auto"



Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.

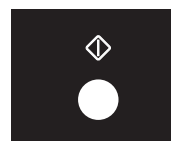
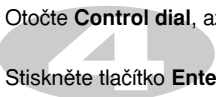
Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí "SC 3".

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení kategorie.



Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí "1.1kg".

Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



Po vaření musíte použít kuchyňské chňapky a nádobu, abyste mohli kovový tác vyndat z trouby, protože je velmi horký.

<i>Funkce</i>	<i>Kategorie</i>		<i>Hmotnostní limit</i>	<i>Nádobí</i>	<i>Úroveň</i>	<i>Teplota potravin</i>	<i>Pokyny</i>
Automatické vaření	SC 1	Zmrazená pizza	0,3 - 0,6kg	Kovový táč + Rošt	1	Zmrazené potraviny	Tato funkce slouží k vaření mražené pizzy. Odstraňte veškeré obaly a umístěte na rošt na kovovém tácu. Po vaření nechte odstát na 1-2 minuty.
	SC 2	Smažené bramborové hranolky	0,2 - 0,5kg	Kovový táč	1	Zmrazené potraviny	Rozložte mražené bramborové výrobky na kovový táč. Nejlepších výsledků vaření dosáhnete při rozložení do jedné vrstvy. Po upečení vyjměte pokrm z trouby a nechte odstát 1-2 minuty.
	SC 3	Celé kuře	0,8 - 1,5kg	Kovový táč + Rošt	1	Chlazené potraviny	Potřete celé kuře rozpuštěným margarínem, máslem nebo kořením, pokud chcete. Umístěte celé kuře prsní částí dolů na rošt. Po zvukovém signálu odstraňte šťávu a okamžitě pokrm otočte. A poté stiskněte start pro pokračování ve vaření. Po uvaření přikryjte fólií a nechte odstát 10 minut.
	SC 4	Kuřecí porce	0,2 - 0,8kg	Kovový táč + Rošt	3	Chlazené potraviny	Umístěte kousky kuřete na rošt na kovovém tácu. Po zvukovém signálu pokrm obraťte. A poté stiskněte start pro pokračování ve vaření. Po uvaření přikryjte fólií a nechte odstát 2-5 minut.
	SC 5	Bifteky	0,2 - 0,8kg	Kovový táč + Rošt	3	Chlazené potraviny	Umístěte na rošt na kovovém tácu. Po zvukovém signálu pokrm obraťte. A poté stiskněte start pro pokračování ve vaření. Po uvaření okamžitě podávejte.
	SC 6	Vepřová pečeně	0,8 - 1,8kg	Kovový táč + Rošt	1	Chlazené potraviny	Z vepřového odstraňte přebytečný tuk. Potřete maso rozpuštěným margarínem nebo máslem. Umístěte na rošt na kovovém tácu. Po zvukovém signálu pokrm obraťte. A poté stiskněte start pro pokračování ve vaření. Po uvaření přikryjte fólií a nechte odstát 10 minut.

CZ

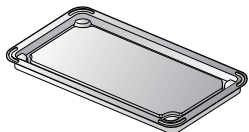
<i>Funkce</i>	<i>Kategorie</i>		<i>Hmotnostní limit</i>	<i>Nádobí</i>	<i>Úroveň</i>	<i>Teplota potravin</i>	<i>Pokyny</i>
Automatické vaření	SC 7	Hovězí pečeně	0,8 - 1,8kg	Kovový táč + Rošt	1	Chlazené potraviny	Potřete hovězí rozpuštěným margarínem nebo máslem. Umístěte na rošt na kovovém tácu. Po zvukovém signálu pokrm obraťte. A poté stiskněte start pro pokračování ve vaření. Po uvaření přikryjte fólií a nechte od stát 10 minut.
	SC 8	Brambory vařené ve slupce	0,2 - 1,0kg	Kovový táč + Rošt	1	Pokožová	Vyberte středně velké brambory. (každá 200-220 g) Umyjte je a osušte. Několikrát každou bramboru propíchněte vidličkou. Umístěte brambory na rošt na kovovém tácu. Nastavte váhu a stiskněte start. Po uvaření vyjměte brambory z trouby. Přikryjte fólií a nechte od stát 5 minut.
	SC 9	Zmrazená hotová jídla	0,4 - 1,0kg	Kovový táč + Rošt	1	Zmrazené potraviny	Umístěte nepřikrytou mraženou večeři na rošt na kovovém tácu.
	SC 10	Čerstvá zelenina	0,2 - 0,8kg	Kovový táč + Rošt + Miska s poklicí vhodná pro mikrovlnný ohřev	1	Pokožová	Vložte zeleninu do misky vhodné pro mikrovlnný ohřev. Přidejte vodu. Zakryjte obalem. Po zaznění PÍPNUTÍ jednou zamíchejte. Po uvaření zamíchejte a nechte od stát po dobu 2 - 3 minut. Přidejte množství vody podle hmotnosti zeleniny. ** 0,2 kg - 0,4 kg: 2 polévkové lžíce ** 0,5 kg - 0,8 kg: 4 polévkové lžíce
	SC 11	Zmrazená zelenina	0,2 - 0,8kg	Kovový táč + Rošt + Miska s poklicí vhodná pro mikrovlnný ohřev	1	Zmrazené potraviny	Vložte zeleninu do misky vhodné pro mikrovlnný ohřev. Přidejte vodu. Zakryjte obalem. Po zaznění PÍPNUTÍ jednou zamíchejte. Po uvaření zamíchejte a nechte od stát po dobu 2 - 3 minut. Přidejte množství vody podle hmotnosti zeleniny. ** 0,2 kg - 0,4 kg: 2 polévkové lžíce ** 0,5 kg - 0,8 kg: 4 polévkové lžíce

CZ

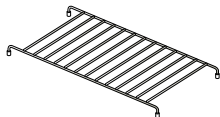
<i>Funkce</i>	<i>Kategorie</i>		<i>Hmotnostní limit</i>	<i>Nádobí</i>	<i>Úroveň</i>	<i>Teplota potravin</i>	<i>Pokyny</i>															
Automatické vaření	SC 12	Rýže/ Těstoviny	0,1 - 0,3kg	Kovový táč + Rošt + Miska s poklicí vhodná pro mikrovlnný ohřev	1	Pokožová	<p>Nasypte rýži a 1/4 až 1 čajovou lžičku soli do velké hluboké mísy (3L) s vařící vodou.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Hmotnost</th> <th>100g</th> <th>200g</th> <th>300g</th> <th>Poklička</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Voda/Rýže</td> <td>250ml</td> <td>500ml</td> <td>750ml</td> <td>Ano</td> </tr> <tr> <td>Těstoviny</td> <td>400ml</td> <td>800ml</td> <td>1200ml</td> <td>Ne</td> </tr> </tbody> </table> <p>** Rýže - Po dokončení vaření nechte zakryté odstát po dobu 5 minut nebo do té doby, než se voda vstřebá.</p> <p>** Těstoviny - Během vaření několikrát podle potřeby zamíchejte. Po uvaření nechte odstát po dobu 1 až 2 minut. Opláchněte těstoviny studenou vodou.</p>	Hmotnost	100g	200g	300g	Poklička	Voda/Rýže	250ml	500ml	750ml	Ano	Těstoviny	400ml	800ml	1200ml	Ne
Hmotnost	100g	200g	300g	Poklička																		
Voda/Rýže	250ml	500ml	750ml	Ano																		
Těstoviny	400ml	800ml	1200ml	Ne																		

CZ

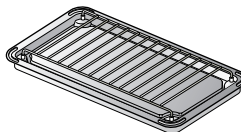
< Kovový táč >



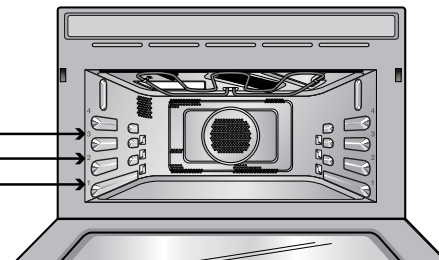
< Rošt >



< Rošt + Kovový táč >



Úroveň 3
Úroveň 2
Úroveň 1



Rozmrazování

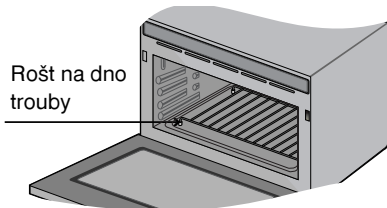
* Při rozmrazování použijte pouze rošť.



CZ

Vaše trouba má 4 nastavení rozmrazování pomocí mikrovln. **MASO, DRŮBEŽ, RYBY** a **CHLĚB**; každá kategorie rozmrazování má jiné nastavení výkonu. Různá nastavení se vybírají opakovaným stisknutím tlačítka Defrost.

* Umístění roštu

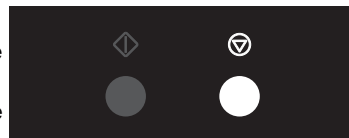


Rošť na dno trouby

Před zahájením vaření doporučujeme zkontrolovat teplotu a hustotu, která může u různých pokrmů kolísat. Dávejte zvláště pozor při velkých kusech masa a kuřat, některá jídla by měla být kompletně rozmrazena před vařením. Ryby se napkřídlat vaří tak rychle, že je někdy lepší začít s vařením ještě v mírně zmrazeném stavu. Program **BREAD (CHLĚB)** je vhodný pro rozmrazování malých položek, jako jsou rohlíky nebo malé bochníky. Ty budou vyžadovat stálou dobu, aby se rozmrazil vnitřek. V následujícím příkladu se dozvíte, jak připravit 0,8 kg zmrazené drůbeže.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.

Potraviny, které chcete rozmrazit, předem zvažte. Buďte si jistí, že jste odstranili jakékoli kovové pásky nebo obaly; poté potraviny v míse vhodné pro mikrovlnný ohřev položte na kovový táč v troubě a zavřete dvířka trouby.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Defrost**.

Zobrazí se značka “**
00”

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.



Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “dEF2”.

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení kategorie.



Zadejte hmotnost mraženého pokrmu, který se chystáte rozmrazovat.

Otočte **Control dial**, až se na displeji jako hmotnost mraženého pokrmu zobrazí “0.8kg”.

Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



Během rozmrazování bude vaše trouba “PÍPAT”, v tomto bodě otevřete dvířka trouby, obraťte pokrm a rozdělte jej pro ujištění, zda je potřeba dále rozmrazovat. Vytáhněte jakékoli části, které jsou rozmrazeny, nebo je přikryjte pro zpomalení rozmrazování. Po kontrole zavřete dvířka trouby a stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start** pro pokračování rozmrazování.

Vaše trouba nezastaví rozmrazování (dokonce i po zaznění pípnutí), pokud neotevřete dvířka.

PRŮVODCE ROZMRAZOVÁNÍM

- * Potraviny, které chcete rozmrazit, by měly být umístěny v nádobě vhodné pro mikrovlnné trouby, která se položí na rošt .
- * V případě potřeby zakryjte malé porce masa nebo drůbeže rovnými kusy hliníkové fólie (alobalu). Tím se zabrání zahřátí tenkých kusů během rozmrazování. Zajistěte, aby se fólie nedotýkala stěn trouby.
- * Kusy, jako jsou sekané maso, kotlety, klobásy nebo slanina, co nejdříve oddělte.
Po zaznění PÍPNUTÍ porci obraťte. Rozmrazené porce vyjměte. Pokračujte v rozmrazování zbývajících kusů.
Po rozmrazení nechejte potraviny odstát, dokud se zcela neuvolní.

Kategorie	Hmotnostní limit	Nádobí	Úroveň	Potravina
Maso (dEF1)	0,1 - 2,0 kg	Rošt	Dno	Maso Sekané maso, řety, kostky k dušení, svičková, dušené maso, rumsteak, hovězí karbanátek, vepřové řízky, skopové řízky, masové rolky, klobásy, kotlety (2 cm). Po zaznění pípnutí potraviny obraťte. Po rozmrazení je nechejte 5 - 15 minut odstát.
Drůbež (dEF2)	0,1 - 2,0 kg			Drůbež Celé kuře, stehýnka, prsíčka, krůtí prsa. Po zaznění pípnutí potraviny obraťte. Po rozmrazení je nechejte 20 - 30 minut odstát.
Ryby (dEF3)	0,1 - 2,0 kg			Ryby Filety, plátky, celé ryby, plody moře. Po zaznění pípnutí potraviny obraťte. Po rozmrazení je nechejte 10 - 20 minut odstát.
Chléb (dEF4)	0,1 - 0,5 kg	Rošt + Papírový ručník nebo plochý táč		Chléb Nakrájený chléb, buchtý, bagety atd. Po rozmrazení je nechejte 5 minut odstát.

EZ

Funkce Clean

V následujícím příkladě se dozvíte, jak odstranit zápach v troubě.

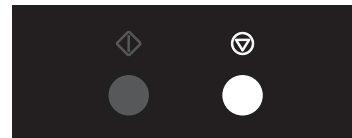


CZ

Trouba má speciální funkci pro odstranění zápachu.

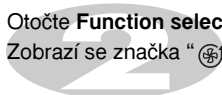
Můžete použít funkci EZ Clean bez jídla v troubě.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.

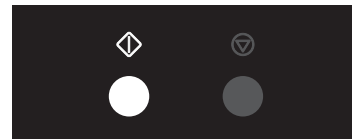


Otočte **Function selection dial** pro výběr **EZ Clean**.

Zobrazí se značka “”



Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



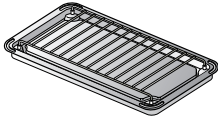
Grilování

V následujícím příkladě se dozvíte, jak používat gril pro úpravu jídla na 12 minut.

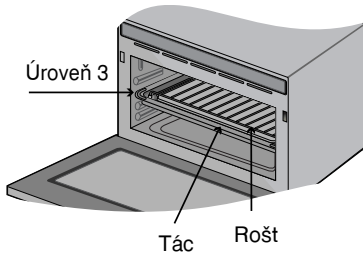


Tato funkce Vám dovolí rychle opéct pokrm do křupava.

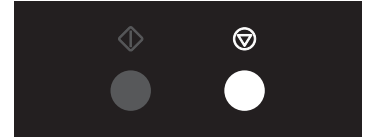
Při grilování je nutné použít rošt na kovovém tácu.



* Umístění tácu



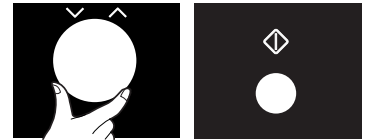
Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



CZ

Otočte **Function selection dial** pro výběr **Grill**.
Zobrazí se značka “”

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.

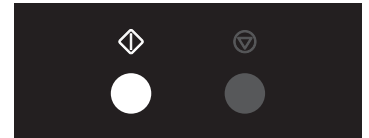


Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “12:00”.



Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.

Po vaření musíte použít kuchyňské chňapky a nádobu, abyste mohli kovový tácu vyndat z trouby, protože je velmi horký.



Vaření s mikrovlnným ohřevem

V následujícím příkladu se dozvíte, jak uvařit jídlo při výkonu 450W za 5 minut.



CZ

Vaše trouba má pět nastavení mikrovlnného výkonu. Po zapnutí je automaticky zvolen vysoký výkon, který lze pomocí otočného ovladače nastavit na jinou úroveň.

VÝKON

VYSOKÝ (HIGH) 700 W

STŘEDNĚ VYSOKÝ (MEDIUM HIGH) 450 W

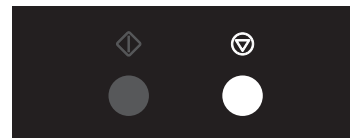
STŘEDNÍ (MEDIUM) 300 W

NÍZKÝ PRO ROZMRAZOVÁNÍ (DEFROST MEDIUM LOW) 180 W

NÍZKÝ (LOW) 90 W

Trouba musí být správně nainstalována - viz popis v předchozí části této příručky.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Otočte **Function selection dial** pro výběr **Microwave**.
Zobrazí se značka “ \approx ”

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení výběru režimu.



Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “450W”.

Stiskněte **Enter/Start/Quick Start** pro potvrzení nastavení výkonu.



Otočte **Control dial**, až se na displeji zobrazí “5:00”.

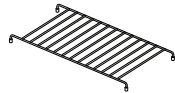
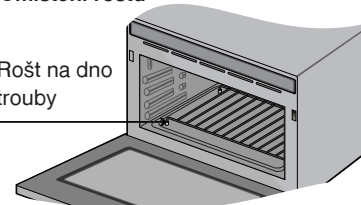
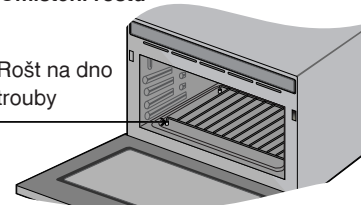
Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



Mikrovlnný výkon

Úroveň

Tato mikrovlnná trouba je vybavena 5 výkonovými úrovněmi, které zajišťují maximální flexibilitu a řízení vaření. V následující tabulce jsou uvedeny příklady potravin a doporučené výkonové úrovně pro jejich úpravu v této troubě.

VÝKONOVÁ ÚROVEŇ	VÝKON	POUŽITÍ	PŘÍSLUŠENSTVÍ
VYSOKÝ (HIGH)	700W	<ul style="list-style-type: none"> * Uvedení vody do varu * Smažení hovězí sekané dohněda * Vaření drůbežích porcí, ryb, zeleniny * Vaření měkkých plátků masa 	Rošt 
STŘEDNĚ VYSOKÝ (MEDIUM HIGH)	450W	<ul style="list-style-type: none"> * Veškeré opětne ohřívání * Pečení masa a drůbeže * Vaření hub a koryšů * Vaření pokrmů obsahujících sýr a vejce 	* Umístění roštu 
STŘEDNÍ (MEDIUM)	300W	<ul style="list-style-type: none"> * Pečení koláčů a vdolků * Příprava vajec * Vaření krémů a polév * Příprava rýže, polévek 	Rošt na dno trouby 
NÍZKÝ PRO ROZMRAZOVÁNÍ (DEFROST MEDIUM LOW)	180W	<ul style="list-style-type: none"> * Veškeré rozmrazování * Rozpouštění másla a čokolády * Vaření tužších plátků masa 	
NÍZKÝ (LOW)	90W	<ul style="list-style-type: none"> * Změkčování másla a sýrů * Změkčování zmrzliny * Kynutí těsta 	



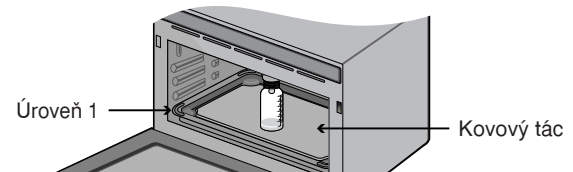
CZ

Poznámka:

Kojenecké lahve by neměly při provozu trouby stát na roštu.

Tato situace by mohla poškodit dna kojeneckých lahví.

Kojenecké lahve by měly být ve spuštěné troubě na kovovém tácu na úrovni 1.



Rychlé spuštění

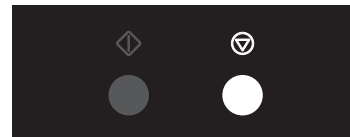
V následujícím příkladu se dozvíte, jak nastavit 2 minuty vaření při vysokém výkonu (700W).



CZ

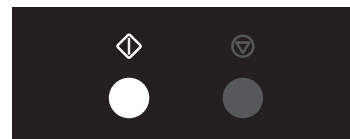
Funkce **Rychlé spuštění** vám umožňuje nastavovat opakovaným stisknutím tlačítka **Enter/Start/Quick Start** 30sekundové intervaly vaření při **VYSOKÉM** výkonu (700W).

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.



Chcete-li zvolit 2 minuty při **VYSOKÉM** výkonu (700W), čtyřikrát stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.

Vaše trouba se spustí před ukončením 4. stisknutí.



Delší nebo kratší vaření

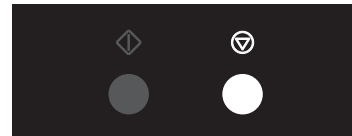
V následujícím příkladu se dozvíte, jak lze nastavit delší nebo kratší dobu vaření u předem nastavených programů pro Automatické vaření.



Pokud zjistíte, že je váš pokrm při používání programu AUTO VAŘENÍ převařený nebo nedovařený, můžete zvýšit nebo snížit dobu vaření otočením **Control dial**.

Dobu vaření můžete kdykoliv prodloužit nebo zkrátit (kromě režimu rozmrazování) otočením **Control dial**.

Stiskněte tlačítko **Stop/Clear**.

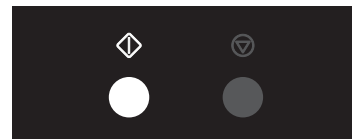


Nastavte požadovaný program pro **Automatické vaření**.

* Viz Automatické vaření (str. 52).

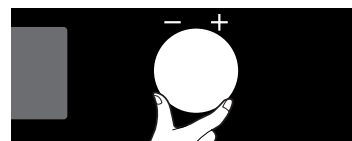
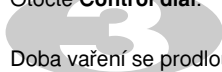
Zvolte hmotnost potravin.

Stiskněte tlačítko **Enter/Start/Quick Start**.



Otočte **Control dial**.

Doba vaření se prodlouží nebo zkrátí.



CZ

Nádobí testované

podle normy EN 60705

Funkce	Druh jídla	Nastavení mikrovlnného výkonu ve watttech, doba vaření v minutách	Nádobí	Úroveň	Typ ohřevu Teplota v °C	Poznámky
CZ Vaření s mikrovlnným ohřevem	Maso	700 watt, 1-2 + 90 watt, 6-8	Rošt	Dno	-	Na rošt položte mělký talíř. Otočte po 1-2 minutách při 700 watttech. Nebo použijte funkci "Auto rozmrazování 1 (0,5 kg)".
	Krém nebo poleva	300 watt, 30-33	Rošt	Dno	-	Na rošt položte jídlo v ohřívací nádobě.
	Piškotový koláč	700 watt, 6-7	Rošt	Dno	-	Na rošt položte jídlo v ohřívací nádobě o průměru 22 cm.
	Sekaná	450 watt, 15-20	Rošt	Dno	-	Na rošt položte jídlo v ohřívací nádobě.
Kombinace běžného a mikrovlnného vaření	Gratinovaný brambor	300 watt, 23-27	Kovový táč + Rošt	1	Konvekční combi 180°C	Na rošt na kovovém tácu položte jídlo v ohřívací nádobě o průměru 22 cm.
	Koláče	180 watt, 13-18	Kovový táč + Rošt	1	Konvekční combi 160°C	Na rošt na kovovém tácu položte jídlo v ohřívací nádobě o průměru 22 cm.
	Kuře	300 watt, 40-45	Kovový táč + Rošt	1	Konvekční combi 200°C	Umístěte kuře prsní částí dolů na rošt na kovovém tácu. Pokud si to přejete, otočte jej po uplynutí 2/3 z celkové doby.

Nádobí vhodné pro mikrovlnnou troubu

CZ

Nikdy nepoužívejte v mikrovlnné troubě kovové nebo pokovené nádoby.

Mikrovlnné záření nemůže procházet kovovým materiálem. Vlny se odrazí od kovového materiálu v troubě a způsobí výboje, tj. jev, který se podobá blesku. Většinu nekovových, tepelně odolných varných nádob je možné použít i v mikrovlnné troubě. Některé materiály však mohou obsahovat určité látky, které z nich činí nádoby nevhodné pro mikrovlnné trouby. Pokud si nejste jisti, že daná nádoba se smí nebo nesmí používat v mikrovlnné troubě, uvádíme jednoduchý návod, jak tuto skutečnost zjistit. Vložte testovanou nádobu do trouby a přidejte skleněnou nádobu naplněnou vodou. Spusťte mikrovlnnou troubu po dobu 1 minuty při vysokém výkonu (HIGH). Pokud se voda ohřeje, ale zkoumaná nádoba zůstane na dotek chladná, pak je vhodná do mikrovlnné trouby. Pokud voda nezmění svoji teplotu, ale nádoba se ohřeje, pak materiál této nádoby absorbuje mikrovlnné záření a není vhodný. Ve vaší kuchyni je pravděpodobně mnoho nádob, které se dá použít jako varné nádoby do mikrovlnné trouby. Přečtete si prosím následující dělení nádob.

Jídelní talíře

Velká část jídelních talířů se může v mikrovlnné troubě používat. Pokud máte pochybnosti prostudujte si dokumentaci výrobce anebo proveďte test.

Skleněné nádoby

Varné sklo je vhodné do mikrovlnné trouby. To platí pro všechny druhy tepelně upravených skleněných varných nádob. V mikrovlnné troubě nepoužívejte jemné sklo, jako skleničky na likéry či na víno, mohly by se při ohřevu tekutin rozbít.

Umělohmotné zásobníky

Mohou se používat pro uskladnění potravin, které mají být rychle ohřáté. Nehodí se však pro uskladnění potravin, které vyžadují delší dobu tepelného zpracování v troubě, jelikož může dojít k roztavení či deformaci plastové nádoby.

Papír

Papírové tácky a krabičky vyhovují podmínkám zpracování potravin v mikrovlnné troubě s tou podmínkou, že doba vaření je krátká a potraviny uložené v papírových nádobách obsahují málo tuku a vody. Papírové ubrusky jsou též velmi užitečné pro obalení potravin a pro obložení plechů na pečení, ve kterých se tepelně zpracovávají potraviny s vysokým obsahem tuku, jako např. anglická slanina. Obecně platí zásada: nepoužívejte barevné papíry, protože barva může pouštět. Některé výrobky z recyklovaného papíru mohou obsahovat příměsi způsobující při použití v mikrovlnné troubě jiskření nebo i vznícení.

Plastové varné sáčky

Sáčky speciálně vyráběné pro vaření vyhovují i použití v mikrovlnné troubě. Před použitím v nich nezapomeňte udělat otvor, aby pára mohla unikat. Nikdy nepoužívejte v mikrovlnné troubě obyčejné umělohmotné sáčky, protože by se spekly anebo by praskly.

Umělohmotné varné nádoby pro mikrovlnné trouby

V obchodech je k dostání široký výběr různých druhů a velikostí nádob pro mikrovlnné trouby. Ve většině případů budete moci použít nádoby, které již vlastníte, aniž byste museli nakupovat nové vybavení do kuchyně.

Keramické a kameninové nádoby

Nádoby z těchto materiálů se většinou dají použít v mikrovlnné troubě, ale je lepší se před jejich použitím přesvědčit pomocí testu.

UPOZORNĚNÍ:

Většina nádob s vysokým obsahem olova anebo železa nejsou vhodné jako varné nádoby.

Nádoby by se měly před použitím vyzkoušet, zda vyhovují provozu v mikrovlnné troubě.

Charakteristika potravin a vaření v mikrovlnné troubě

Neustálý dohled

Přestože recepty byly sepsány s největší péčí, Váš úspěch při přípravě těchto jídel závisí na tom, kolik pozornosti budete věnovat pokrmům v průběhu vaření. Po celou dobu vaření sledujte stav připravovaného pokrmu. Mikrovlnná trouba je vybavena vnitřním osvětlením, které se automaticky rozsvítí, jakmile se trouba zapne. Umožní se tím sledování vnitřku trouby a průběhu procesu vaření. V receptech uváděné příkazy jako vyjmout, zamíchát apod. jsou uváděny pouze jako nejnižší nutné doporučené množství kroků. Pokud by se pokrm začal vařit nějakým neočekávaným způsobem, proveďte potřebné zásahy, abyste napravili odchylku.

Faktory, které ovlivňují dobu vaření

Dobu přípravy ovlivňuje mnoho faktorů. Teplota použitých surovin v nádobě může velice ovlivnit dobu vaření. Například koláč pečený z ledově studeného másla, mléka a vajec bude trvat mnohem déle, než když tyto suroviny budou mít pokojovou teplotu. U všech receptů v této příručce jsou uvedeny časové údaje v určitém rozsahu. Může se stát, že když použijete spodní časový údaj, jídlo zůstane nedovařené a možná, že podle Vaší chuti budete někdy volit čas delší, než je uveden jako maximální v této příručce. Zásadou této knihy je, že co se týče časových údajů vaření, zůstávat konzervativní. Trošku převařené jídlo nemusí být dobré. U některých receptů, hlavně u chleba, koláčů a pudinků je doporučeno vyndat pokrmy z mikrovlnné trouby poněkud nedovařené. To není omyl. Když necháte pokrm (většinou přikrytý) chvíli stát mimo troubu, pak ještě určitou dobu bude proces "vaření" pokračovat, jelikož teplo absorbované v okrajových částech potravin bude postupně prostupovat směrem dovnitř. Pokud pokrm zůstane v mikrovlnné troubě tak dlouho, dokud se zcela neuvaří vnitřek, pak venkovní vrstva bude již převařená nebo i spálená. Postupně budete získávat zkušenosti, jak u kterého pokrmu nastavit dobu vaření a následující dobu než pokrm "dojde".

Hustota potravin

Lehké, porézní pokrmy jako chleba, pečiva jsou hotovy mnohem dříve než potraviny s vysokou hustotou jako kýta a guláše. Při mikrovlnném zpracování porézních potravin musíte dávat pozor, aby se okraje nevysušily a neztvrdly.

Výška pokrmů

Horní část vysokých kusů potravin, jako například kýty, se upeče rychleji než spodní část. Proto doporučujeme vysoké kusy pokrmů v průběhu pečení otočit, někdy i vícekrát.

Obsah vody v potravinách

Jelikož teplo generované mikrovlnným zářením odpařuje vodu z potravin, relativně suché potraviny jako rostěnce a některé zeleniny je nutné před uvařením v mikrovlnné troubě postříkat vodou nebo je v nádobě přikrýt.

Kosti a pokrmy s obsahem tuku

Kosti vedou teplo a tuk je dříve uvařen než maso. Je nutné pozorně sledovat proces vaření pokud se zhotovuje pokrm z kousků masa včetně kostí nebo tuku aby nedošlo k neočekávanému procesu a jídlo nebylo převařené.

Množství potravin

Množství vyzářeného mikrovlnného záření zůstává konstantní nezávisle na tom, kolik potravin do trouby vložíte. Čím více surovin do mikrovlnné trouby vložíte, tím víc času budete potřebovat k uvaření jídla. Pokud snížíte množství uvedeného v receptu na polovinu, nezapomeňte zkrátit čas přípravy alespoň o jednu třetinu.

Plátky potravin

Mikrovlnné záření pronikne u potravin maximálně do hloubky 2 cm, vnitřní části surovin se uvaří teplem, které vzniká ve vrchní vrstvě a prostupuje do vnitřní části pokrmu. Pouze vnější povrch je uvařen mikrovlnnou energií, vnitřek se uvaří díky odvodu tepla do vnitřních částí. Nejhorší formou pro mikrovlnnou troubu je tlustý hranol suroviny. Rohy takového kusu již budou spálené aniž by přitom došlo k ohřátí vnitřku. Potraviny ve formě kulatých tenkých plátků a jídlo ve formě kroužků se naopak připravuje velmi dobře.

Zakrytí

Zakrytím nádoby dojde k zachycení tepla a páry což urychlí proces vaření. Použijte pokličku nebo mikrotenovou fólii určenou pro mikrovlnné trouby s jedním odhrnutým rohem, aby nedošlo k jejímu prasknutí.

Hnědnutí

Pečené a drůbež, které se připravují 15 min. nebo i déle, mírně zhnědnou ve vlastním tuku. Jídla která se v mikrovlnné troubě upravují kratší dobu, je dobré pomazat prostředkem na zhnědnutí jako např. worchesterová, sojová, barbecue omáčka, aby se dosáhlo potřebné barvy. Jelikož stačí přidat velmi malé množství, původní chuť pokrmu se nezmění.

Zakrytí papírem na pečení

Je to ochrana proti rozstříkávání tuku a trochu brzdí i ztrátu tepla u potravin. Jelikož toto zakrytí není tak těsné jako zakrytí pokličkou či mikrotenovou fólií, umožní mírně vysychání pokrmu.

Rozmístění a vzdálenosti

Jednotlivé kousky pokrmů, jako např. opékané brambory, malá pečiva nebo předkrmky můžete zahřívát mnohem účinněji, když je umístíte v mikrovlnné troubě v rovnoměrných vzdálenostech od sebe, nejlépe v kruhovém rozložení. Nikdy jednotlivé kousky nedávejte na sebe.

Charakteristika potravin a vaření v mikrovlnné troubě

Míchání

Míchání potravin je jednou z nejdůležitějších technologických kroků při vaření v mikrovlnné troubě. Při standardním způsobu vaření se používá míchání ke směšování potravin. Pokrmy v mikrovlnné troubě se musí míchat proto, aby se teplo rozneslo, rozdělilo v celé hmotě. Míchejte pokrmy vždy směrem od okrajů do vnitřku, protože krajní části se ohřívají jako první.

Obracení

Velké kusy potravin, jako roštěnec nebo celé kuře by se mělo v mikrovlnné troubě otáčet. Tím se zajistí stejnoměrné opečení horní i spodní části. Je dobré obracet i porcovaná kuřata a kotlety.

Umístění silnějších kousků ke kraji

Jelikož mikrovlnné záření je pohlcováno krajní částí potravin, je rozumné pokládat silnější plátky masa, drůbeže a ryb ke krajním částem nádoby na pečení. Díky tomu větší kousky dostanou větší dávku mikrovlnného záření a pokrm se uvaří rovnoměrně.

Stínění

Pomocí proužků alobalu (hliníková fólie zabraňuje průchodu mikrovln) je možné zabalit hrany a rohy čtvercových nebo hranatých kousků surovin tak, aby se zabránilo spálení či převaření těchto porcí. Nepoužívejte větší množství hliníkové fólie a dbejte na to, aby alobal byl uchycen ve vnitřku varné nádoby. Pokud bude vyčnívat, může způsobit „jiskření“.

Zvětšení objemu

Velké nebo hutné kusy potravin mohou zvětšit svůj objem, a tak může být mikrovlnná energie absorbována na neočekávaných místech spodku nebo středu suroviny.

Propichování

Potraviny uzavřené ve skořápce, kůře nebo slupce mohou v mikrovlnné troubě explodovat, pokud se před vařením jejich slupka nepropíchne. Mezi tyto potraviny řadíme žloutky a bílky vajec, škeble a ústřice a úplné kusy zeleniny a ovoce.

Jak vyzkoušet, jestli je pokrm uvařený.

Protože se suroviny v mikrovlnné troubě vaří velice rychle, je nutné často zkoušet jejich stav. Některé potraviny se nechávají v mikrovlnné troubě až do úplného uvaření, avšak většinu potravin, jako maso a drůbež, je nutné vyndat z trouby ještě před úplným uvařením s tím, že se v době odstavení dovaří. Vnitřní teplota potravin stoupne v době kdy o 3°C až 8°C.

Doba stání

Uvařená jídla je potřebné často nechat stát 3 až 10 minut po vyjmutí z mikrovlnné trouby. Většinu jídel je nutné nechat v zakrytém stavu, aby se tím zabránilo jejich vychladnutí. Výjimku tvoří potraviny, které mají být suché, jako např. sušenky, suchary, atp. Odstání umožní jídlu, aby se zcela dovařilo a také napomáhá smíšení a plnému rozvinutí chuti.

Čištění mikrovlnné trouby

1. Udržujte vnitřní povrch trouby v čistotě

Odstraňujte skvrny od jídel a rozstříknuté části tekutin ze stěn trouby a z míst mezi dvířky a těsněním. Nejlepší je vyteklé zbytky jídla ihned odstranit vlhkým hadříkem. Úlomky a skvrny absorbují mikrovlnnou energii a tím prodlouží dobu vaření. Vlhkým hadříkem odstraňte drobky, které spadnou mezi dvířka a rám. Tato místa je nutné čistit zvlášť pečlivě, aby u dvířek bylo zajištěno dokonalé těsnění. Mastné skvrny odstraňujte hadříkem navlhčeným v saponátu, pak jej otřete pouze čistou vodou a troubu nakonec osušte. Nepoužívejte žádná agresivní rozpouštědla a čisticí prostředky s brusným účinkem. Skleněný talíř můžete umýt ručně nebo v myčce nádobí.

2. Udržujte vnější povrch trouby v čistotě

Vnější povrch trouby očistěte hadříkem navlhčeným v saponátu a vodě, pak jej vytřete pouze čistou vodou a troubu nakonec osušte jemným hadříkem nebo papírovým ubrouskem. Abyste předešli poškození funkčních částí vnitřku mikrovlnné trouby, dbejte na to, aby se nikdy nedostala voda do větracích otvorů. Pokud budete utírat ovládací panel, nejdříve otevřete dvířka, abyste předešli nechtěnému zapnutí mikrovlnné trouby. Panel očistěte vlhkým hadříkem a okamžitě jej osušte hadříkem suchým.

- Jestliže se pára nahromadí na vnitřní straně dvířek nebo kolem vnější části dvířek, pak otřete panely jemným hadříkem. To se stane v případě, že mikrovlnná trouba se používá ve velmi vlhkém prostředí, ale přitom nic nesignalizuje poruchu zařízení.
- Dvířka a dveřní těsnění je nutné udržovat v čistotě. K omývání používejte pouze teplou vodu se saponátem, otřete hadříkem s čistou vodou a pak je pečlivě vytřete do sucha.
NEPOUŽÍVEJTE ABRAZIVNÍ MATERIÁLY JAKO JSOU ČISTÍCÍ PRAŠKY NEBO KOVOVÉ A PLASTOVÉ STĚRKY.
Kovové části se udržují snadněji čisté častějišším vytíráním vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte parní čistič.
- Při čištění ovládacího panelu odpojte troubu z elektrické zásuvky, použijte vlhkou látku nebo nastříkejte vodu na skleněnou část a vyčistěte. Pokud tomu tak není, může být tento výrobek ovládan dotekem tlačítka Quick Start.

Otázky a odpovědi

OTÁZKA: Co se stalo, nesvítí-li vnitřní osvětlení trouby za provozu?

ODPOVĚĎ: Může být více důvodů proč nesvítí.

Žárovka je prasklá.

Dvířka nejsou úplně zavřená.

OTÁZKA: Může mikrovlnná energie pronikat přes průhledné okno dvířek?

ODPOVĚĎ: Ne. Otvory dovolují průchod světla, ale nedovolí průnik mikrovlnné energie ven.

OTÁZKA: Proč je slyšet zvukový signál, když se zmáčkne tlačítko na ovládacím panelu?

ODPOVĚĎ: Zvukový signál dává zpětnou informaci, že volba byla správně provedena.

OTÁZKA: Může se mikrovlnná trouba poškodit, pokud je uvedena do činnosti prázdná?

ODPOVĚĎ: Ano, nikdy troubu neprovozujte prázdnou.

OTÁZKA: Proč vejce při vaření prasknou?

ODPOVĚĎ: Když se vejce pečou, smaží nebo vaří jako ztracená vejce, pak žloutek může prasknout v důsledku nahromaděné páry pod blánou. Můžete tomu předejít propíchnutím žloutků před vařením. Nikdy nevařte celá vejce ve skořápce.

OTÁZKA: Proč se doporučuje nechat jídlo stát po ukončení vaření?

ODPOVĚĎ: Po ukončení zpracování v mikrovlnné troubě bude pokračovat proces vaření (pečení) ještě po vyjmutí z trouby. Tato doba stání dokončí uvaření vnitřku rovnoměrným způsobem. Čas stání závisí na hustotě dané suroviny.

OTÁZKA: Proč mikrovlnná trouba nevaří vždy tak rychle jak uvádí recept?

ODPOVĚĎ: Znovu se podívejte na recept v kuchařské knize a přesvědčete se, že jste se jím přesně řídili; pak můžete zjišťovat, co způsobilo rozdílné doby vaření. Kuchařské předpisy spolu s uvedením času ohřevu jsou informativní a mají za úkol zabránit připálení - to je totiž nejčastější problém při používání mikrovlnných trub. Rozdílné velikosti, tvary, hmotnosti a rozměry mohou vyžadovat delší dobu vaření. Posuďte sami dle doby uvedené v kuchařce, v jakém stavu je pokrm, právě tak, jako jste byli zvyklí při běžném způsobu vaření.

Technické údaje

		MP-9287NL
Napájecí napět		230 V~ 50 Hz
Výkon		700 W (IEC60705 rating standard)
Frekvence mikrovln		2450 MHz
Vnější rozměry		527 mm(W) X 366 mm(H) X 472 mm(D)
Příkon	max.	2700 watt
	Mikrovlny	1300 watt
	Gril	1900 watt
	Horkovzdušná	2200 watt
	Kombinace	max. 2200 watt



LG Electronics Inc.

Dovozca do ČR a SR: LG Electronics CZ, s.r.o.

Zlatý Anděl - Nádražní 23 / 344 151 34 Praha 5 Česká republika

www.lgecz.cz e-mail: info@lgecz.cz tel.: +420 234 094 600

Vyrobilo Z STUDIO <http://www.zstudio.cz>

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Likvidace starých spotřebičů

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

Likvidácia vášho starého prístroja

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.